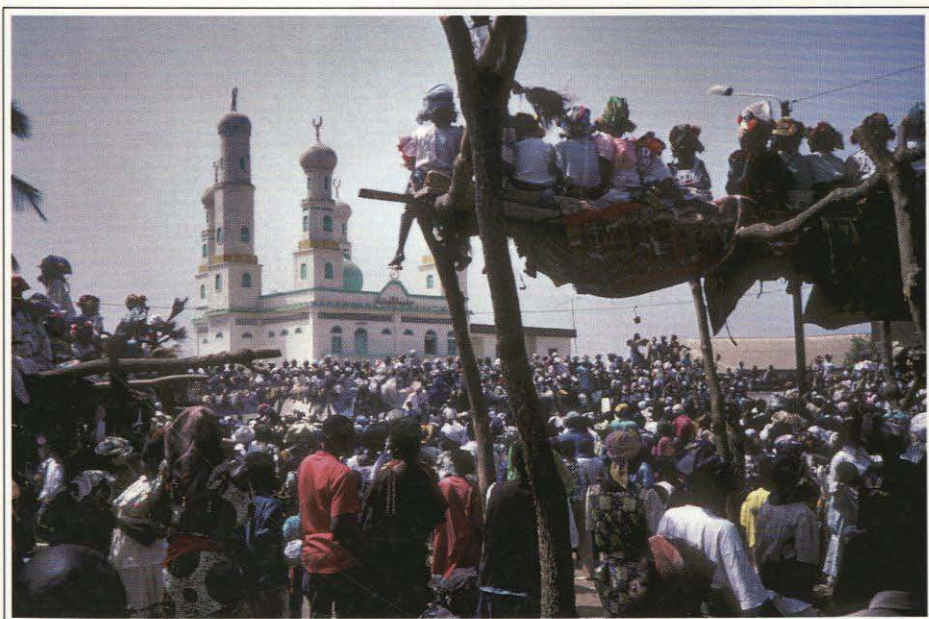


SOUS LA DIRECTION DE
Odile Goerg et Anna Pondopoulo

Islam et sociétés en Afrique subsaharienne à l'épreuve de l'histoire

Un parcours en compagnie de Jean-Louis Triaud



Avec la participation du CEMAF et du SEDET

KARTHALA

Couverture : Festival de *Kouroubi*, qui célèbre la « nuit du Destin » (la « descente » du Coran le 27^e jour du mois de Ramadan), Bondoukou (Côte d'Ivoire), 1997. Cliché de Dr. Kerstin Bauer, université de Bâle (Suisse).

© Éditions KARTHALA, 2012
ISBN : 978-2-8111-0583-9

SOUS LA DIRECTION DE
Odile GOERG et Anna PONDOUPOULO

Un parcours en compagnie
de Jean-Louis TRIAUD

ISLAM ET SOCIÉTÉS EN AFRIQUE SUBSAHARIENNE À L'ÉPREUVE DE L'HISTOIRE

Un parcours en compagnie de Jean-Louis TRIAUD

Publié avec la participation
du SEDET (univ. Paris Diderot-Paris VII)
et du CEMAF (univ. Paris I/CNRS)

Éditions KARTHALA
22-24, boulevard Arago
75013 Paris

BP 297
64 Is 4182

7AS

A37
1853
2012

1

Un parcours en compagnie de Jean-Louis Triaud

Anna PONDOPOULO*

Le livre que voici résulte des liens durables de sympathie et de travail en commun que Jean-Louis Triaud a su tisser avec ses étudiants, ses collègues et avec de nombreuses personnes qui ont pu le croiser pendant sa carrière. La durée de ces liens de curiosité et de bienveillance constitue le fonds sous-jacent qui unit tous les auteurs rassemblés autour de cet ouvrage. Un lien mystérieux aussi, qui se situe plutôt au-delà des affections amicales, et ne provient pas non plus, ou pas uniquement, des lieux de travail communs ou des projets collectifs prolongés. Plutôt intermittent, il émerge d'un dialogue intérieur, tantôt plus intense, tantôt plus sourd, que chacun de nous entretient, dans la durée, avec la personnalité de Jean-Louis et avec ses travaux. La fidélité donc à un certain cercle de problématiques, à un certain style, à une exigence intérieure.

Comme si on retrouvait dans son sillage une parole, un appui, une réflexion qui initie et lance des interrogations, des sujets de recherche, des énigmes à résoudre, des paradoxes, et aussi la fluidité de l'humour qui anime les choses et les êtres. Ainsi les mondes universitaires paraissent-ils moins cloisonnés, et la solitude de chercheur se trouve remise en question dans les dialogues.

Jean-Louis est l'initiateur des thèmes de la plupart des articles que nous proposons aujourd'hui au lecteur ; il les a explorés dans ses travaux, il les a inspirés à ses étudiants qui ont poursuivi ses questionnements dans leur thèse. La revue *Islam et sociétés au sud du Sahara*, dans son ancienne et dans sa nouvelle version, prolonge le tissu de cette communication invisible et contribue à affirmer le champ qui s'est créé au fil des années de travail de Jean-Louis Triaud.

Ce livre se situe dans le prolongement de différentes pistes que Jean-Louis fréquentait et fréquente, et où chacun de nous l'a rencontré durant

* Institut national des langues et civilisations orientales (INALCO).
annapondo@orange.fr

articles dont « Espaces, identité religieuse et représentations mentales : le cas des Jula du Kong-Kènè » (*Islam et sociétés en Afrique au sud du Sahara*, n° 17-18, 2004, p. 67-80) ; « Islam et politique à Bobo-Dioulasso (1940-2005) » (dans M. Gomez-Perez, *L'islam politique au sud du Sahara. Identités, discours et enjeux*, Paris, Karthala, 2005, p. 417-447) ; « Toponymie et histoire dans l'Ouest du Burkina Faso » (*Journal des Africanistes*, 77-1, 2007, p. 75-111) ; « Histoire des chefferies de l'Ouest du Burkina Faso » (dans P. C. Hien et M. Gomgnibou, *Histoire des royaumes et chefferies au Burkina Faso précoloniale*, Ouagadougou, Éd. du CNRST, 2009, p. 327-346) ; « À la recherche d'une voie africaine de la laïcité. Islam et pluralisme religieux au Burkina Faso » (*Islam et sociétés au sud du Sahara*, nouvelle série, vol. 2, 2010, p. 9-54).

Maïkoréma ZAKARI

Maïkoréma Zakari est maître de conférences à l'Institut de recherches en sciences humaines de l'université Abdou Moumouni de Niamey dont il a été le directeur de 1992 à 2000. Actuellement, il est chef du département d'histoire et des traditions populaires du même institut. Après avoir consacré un premier travail de recherches à l'histoire précoloniale des populations de l'est nigérien qui correspondait aux marges nord de l'Empire du Bornu, il étudie, depuis plus de deux décennies, les différentes problématiques liées à l'islam au Niger et les questions de son interaction avec le développement de ce pays. Il est l'auteur, notamment, de : *L'islam dans l'espace nigérien. Des origines (VII^e siècle) à 1960*, t. 1 ; *L'islam dans l'espace nigérien. De 1960 aux années 2000*, t. 2 (Paris, L'Harmattan, 2009) ; *Contribution à l'histoire des populations du Sud-Est nigérien. Le cas du Mangari* (Niamey, IRSH, Études nigériennes, n° 53, 1985).

Table des matières

1. Un parcours en compagnie de Jean-Louis Triaud Anna PONDOPOULO	5
2. « Le pays où les oranges sont vertes » Odile GOERG	15

PREMIÈRE PARTIE

CONSTRUIRE LES CATÉGORIES ET LES IDENTITÉS

3. Les catégories de désignation des Africains dans l'histoire (noir, nègre, sujet, indigène...) Catherine COQUERY-VIDROVITCH	31
4. Islam, pasteurs et agriculteurs au Sahel (Burkina Faso) au XIX ^e siècle. Les fondements des regards mutuels Hamidou DIALLO	41
5. Islam et swahilité. Flux et reflux Jean-Claude PENRAD	49
6. Des animaux et des hommes : autruche, antilope, gazelle, serpent. Noms et surnoms de quelques animaux du désert en arabe au XII ^e siècle Jacqueline SUBLET	63
7. La mémoire de l'uniforme. Langage policier et enjeu professionnel au Togo Joël GLASMAN	73

DEUXIÈME PARTIE

LE TEMPS DE LA TIJANIYYA, LE TEMPS COLONIAL (XIX^e ET XX^e SIÈCLES)

8. <i>Tabkiyat Al-Bakkay</i> . Une lettre « lacrymogène » de Yerkoï Talfi à Ahmad Al-Bakkay. Le plaidoyer d'un défenseur de la Tijaniyya Saïd BOUSBINA	101
--	-----

9. Shaikh Lakhdar, ou les origines de la Tijâniyya Hamawiyya revisitée. L'archéologie d'un projet et d'une figure <i>Jillali El ADNANI</i>	115
--	-----

10. Sarauniya Mangu. Réintégrer une héroïne de la lutte anti-coloniale dans l'historiographie nigérienne <i>Addo MAHAMANE</i>	157
---	-----

11 Les rapports du capitaine André (1923) et le déclenchement de la répression contre la Tijaniyya Hamawiyya <i>Boukary Mathias SAVADOGO</i>	173
--	-----

12. Le développement de la Tijâniyya Ibrahimiyya au Niger <i>Maïkoréma ZAKARI</i>	187
--	-----

TROISIÈME PARTIE

ENJEUX CONTEMPORAINS : LES RÉISLAMISATIONS EN QUESTION

13. Mouvements migratoires et renouvellement des réseaux confrériques à l'heure de la mondialisation (Sénégal, Afrique de l'Ouest) <i>Adriana PIGA</i>	211
--	-----

14. Al-Hajj Marhaba Saganogho (1891-1981). La quête de positionnement d'un lettré musulman à Bobo-Dioulasso. <i>Bakary TRAORÉ</i>	237
---	-----

15. Réislamisation et politique des langues au Niger et au Nord-Nigéria. Les enjeux de la traduction du livre et de la prédication islamiques <i>Souley HASSANE</i>	269
---	-----

16. La mosquée au Cameroun. Espace public ou espace privé ? <i>Hamadou ADAMA</i>	293
---	-----

17. Islam, autorité religieuse et sphère publique en Côte d'Ivoire. La figure emblématique du cheikh Aboubacar Fofana <i>Marie MIRAN-GUYON et El Hadj Moussa TOURÉ</i>	315
--	-----

18. Enseignement confessionnel musulman et laïcité au Burkina Faso <i>Issa CISSÉ</i>	337
---	-----

19. Le Sénégal sous Wade ou l'incertain retour de la question laïque <i>Abdourahmane SECK</i>	355
--	-----

20. AQMI et le terrorisme islamique au Sahel. Isolement ou enracinement ? <i>Pierre BOILLEY</i>	379
---	-----

QUATRIÈME PARTIE

RECHERCHES ET CONTROVERSES

21. Les « dialectes soudanais » à l'École des langues orientales au tournant des XIX ^e et XX ^e siècles. Les hommes, les politiques, les choix <i>Anna PONDOPOULO</i>	393
--	-----

22. « Jean-François Triaud » au Niger ou comment écrire sur l'Afrique coloniale dans les années 1970 <i>Vincent BONNECASE</i>	425
---	-----

23. À propos d'un article que je n'écirai jamais <i>Francis SIMONIS</i>	453
--	-----

CINQUIÈME PARTIE

DOCUMENTS À PROPOS DE JEAN-LOUIS TRIAUD

Jalons biographiques.....	459
Liste des publications.....	463
Directions de travaux.....	477

Notices biographiques des auteurs.....	483
Table des matières.....	493